

Latwēschu Amises.

3. nuah 7 reises nedēd. O 98. gada gahjums.

Latvian:		Latvian on pastu pēfuhstot un pilsetā mahjā pēfuhstot:		Latvian of ahfemem:		Stabinajumi maffā: par gahju raifu rind. 10 L., L. puse u. tēpā 30 L.	Rebatzija un elpēdizija Telgavā. Katotā cēlā Nr. 44 Telefons 981.
Elpēdizija fanemot:		par 1 gabu. . . . 3 rub. — tap.		par 1 gabu. . . . 10 rub. — tap.		Adreses mēlne maffā 10 tap. Numurs maffā 1 tap.	Kontoris: Riga, Dalmu cēlā 30 Telefons 8260, Paska laukite 286
par 1/2 gabu. . . . 1 . . . 20		par 1/2 gabu. . . . 1 . . . 60		par 1/2 gabu. . . . 5 . . . 30			
par 1/4 gabu. . . . — . . . 30		par 1/4 gabu. . . . — . . . 90		par 1/4 gabu. . . . 3 . . . 30			
par 1 mēneš. . . . — . . . 25		par 2 mēneš. . . . — . . . 60		par 1 mēneš. . . . 1 . . . 50			

Nr. 279.

Sestdeen, 18. oktobri.

1914.

Disjaunakās kara siras.

Muhfu kanjas fronte pret Bahziju un Austriu.

Ofiāiali. Kara Wehstnefis, 17. oktobri. No Augstā Wirskomanbeera shtaba.

Austrumu Pruhšijas fronte noteek nitnas laujas. Muhfu kara spēhls atsit meerigi wahzēschu neatlaibigos nšbentumns Balalaršewas rajonā.

Ais Wislas no mums spaiditās wahju ariergarde (palejece pulki) atrodas Lodses-Sawichwostas linijā. Starp zitu muhfu kara spēhls eeguwa parlūs (kara krahjumu noliktawas), smagos leelgabalus un lidmašinas. Karlowas rajonā (preti Sawas eetekai Wislā) muhfu kara spēhls, pahrgohjis pahr Wislu, ušbruka atlahpjoschamees autreešchem us beenwibeem no Jasefomas (us Wislas krostā). Sem muhfu krusa nguns eenaibueeks zeeta leelus saubejumus ar daudi kritušchem un eewainoteem un pameta lihds 1000 faguhstio.

Karpatos autreešchi wehl turas Turkas rajonā.

Kara lauls Franzijā un Belgijā.

Kara Wehstnefis. Londonē, 18. oktobri. Ofiāials sijnajums. Walar frantschēm bij labi panahsumi wairatās frontes dalās, sewišchi pee Jpras un Arakas. Pee Duportas un Dillminds now notigis nelas swarigs. Pee Enas un Argonos frantschē eeneh mawairalas wahju transchejas. Reweens wahju ušbrukumns narw isbewees. Apremonas meščā frantschi ari gahja us preeschu.

Kara Wehstnefis. Parijē, 17. oktobri. Ofiāials sijnajums. Us kara laula pehjs pehbeidam sinam nelas eewehrojams narw notigis.

Wahzija pēfola Franzijai meern.

Kara Wehstnefis. Londonē, 17. oktobri. Amisei "Daily Chroniel" telegrajē no Parises, ka dāschē eewehrojama tee frantschu politiskee darbineeļi dabujuschē pēprafijumu wahju walbibas wahrda, waj Franzijai buhtu peewemams tahds meera preeščlilums, ja winais atboļu Mezu un warbuhtaridaku no Eljasee. Mineteē politiskee darbineeļi isteikuschees, ka tahds preeščlilums nesaejojees ar frantschu tautisko sajuhtu.

Mugū frantschu panahsumi Afrikā.

Kara Wehstnefis. Wordo, 17. oktobri. Generals Dobeļs, kusch lomandē sabeebroto kara spēhlu Kamerunā (wahju Keetrumu: sritas kolonijā), pasinoja frantschu Keetrumu Afrikas gubernatoram, ka biwas nodalas frantschu angļu kara spēhla, sostahwosčas no marines salbateem, 18. oktobri eenehmufčas Čbejas pilsetu pee Sanogas upes, 90 kilo metru no juhemalas. Raujas bijuschas nopeetnas; kara spēhls rihtojees duhščigi.

Serbu-meinkalneeschu kara fronte pret austreešchem.

Kara Wehstnefis. Belgradē, 16. oktobri. Pehjs pusnaktis eenaibueeks mehģinoja pahreet pahrupi pee Belgrades, bet serbu artilerijas uguns nobarīja eenaibueekam leelus saubejumus. Eenaibueeks heidšigi atahpās. Tanti pašchā laika pee Obernawigas

notika leelgabalū zihna. Serbu artilerija drihs apklusinaja eenaibueekus.

Notikumi us Melnās juheas.

Kertščā, 16. okt. Talsas bahlas tuwumā uškrehja us eeraibueeka mines, kuru islaibis "Gebens", no Kaulaja us Kertšču ejoschais pasascheeru twailonis "Zalta". Dāščas stundas wehlal twailonis nogahja bibenā. Pasascheeri un kuga laubis isgahbti. "Zaltai" palihģā nosuhitais twailonis "Kasbel" uškrehja us diwām minem un drihs nogrima. Čahja bojā wairat žilweli.

Kara Wehstnefis. Simferopolē, 17. okt. Pehjs telegramas fanemščanas par Feodosijas bombardēšanu gubernators ašbrauja us tureeni. No Feodosijas daudi eedšihwotaji ašbrauja us laimiau pilsetu Wez-Krimu, kur gubernators gahdaja par atgeļojoscho eewetofšanu un par winu apgahdāšanu ar pahrtiku. Gubernators apkattija Feodosijā apskahbetās ehlas. Pehjs turku kreisera ašbrauščanas pilsetā nobibinajās atlat kahliba.

Petrogradā, 17. okt. Pulstien 11 un 30 min. beendā pahtraukta telegrafa satikšme starp Ddesu un Konstantinopoli.

Kertščā, 17. okt. Ir jau finams, ka no "Zaltas" un "Kasbela" pasascheereem un komandas truhst 10 žilwetu. Isgahbtee atwesi Kertščā; starp wineem wairati eewainoti, to starpā diwi grehti.

Muhfu kreisera "Schemtschug" nogremdeščana.

Ofiāiali. Kara Wehstnefis, 16. oktobri. No marines galwenā shtaba.

Muhfu marines (juhleetu) galwenais shtabs 16. oktobri fanehmis no angļu wizeadmirala Dschemara seļofschu telegramu:

"Man ardsiku nojchēloščanu žums japasino, ka "Schemtschug", kusch stahweja Penangā, agrino rihā nogremdeja wahju kreisers "Emden", kusch bija pahwehrtēes parlugi artschetreem flursteneem. Man wehl naw sih lakusiuu parščo notikumū, bet ir sinams, ka "Schemtschug" iskurejis slawenu žihnu."

Kreemu Alusā okeana kotes fastahwā atrodoschēes kreiseri "Schemtschug" un "Alkolds" diwapsmitā augstā atlahja Wladimostoku, lai saweenotos ar muhfu sabeebroto walšiju floti un ar Wisaugstalo atļauju tila notahditi sem angļu admirala Dscherama pawehlnēģibas. 21. augustā dabujuschē atteeģigas pawehles, kreiseri isbrauja no Honglongas, pee tam "Schemtschugam" bija usdots istuhtot juheu us beenwibeem no Formosās salas. Ispildijis ušbewumu, kreisers wehlal tila norihlois sabeebroto walstu kara traonsportu pawadščanai. No 8. sept. lihds 8. okt. "Schemtschug" felnīgi nodarbojās or ongu un frantschu kara spēhla un kara peberumu suhščanas pawadščanai Indijas okeana ušbenos. 8. oktobri admirals pawehleja "Schemtschugam" dotees us Nikobasas un Ambamanu salam un pehjs tam eet us Penangu, kur kreisers nonahja 14. oktobri. 15. oktobri pulstien 5 no rihā tumšā gar fargu lugeem nobrauja lahds ischērtsturenu kreiseris, kusch wehlal israhbijās par wahju kreiseri "Emden". Čomas ohreenes noschēščanaitas bija uswilģis zeturto kurlstēni. Winaš neastbildeja us fargu kugu signoleem, un tee wianu notureja par sabeebroto walstu kugi. Kreisers pilnā gaitā pēbrauja pee "Schemtschug", atlahja pret winu uguni un islaiba minu, kura sprahga pee stuhres maščinas.

"Schemtschug" tuhlin atlahja uguni us "Emden", bet "Emden" islaiba otru minu, kura sprahga pee kuga preeščgala un nogremdeja to. Kreisers tuhlin ašbrauja un, pehjs wehl nepahrauditām sinam, prombrauzot nogremdejis frantschu fargu minu kugi. No komandas gahja bojā mitščmans Čipailo un 85 kuga laubis. Čewainoti 3 leitnanti. No isgahbteem 250 laubim 112 eewainoti.

Tahļajos Austrumos.

Tokijā, 17. oktobri. Sagaiba, ka Japana pēfuhstis pēprafijumu par Dsintawas padosčanos.

Tščifū, 17. oktobri. Trijos fortos Dsintawā ir fāščauti leelgabli. Ais strategiskeem eemešleem japani atlahja Sufangu. Dsintawa weetam deg; eedšihwotaji flehpijas blindahģās.

Stahwolliis Deenwibu Afrikā.

Blumfentend, 15. okt. Aisstahweščandē pulka ofiģeeri pasinoja pulka apahschorewjeem, ka wini ir fogelščandē pretineeki un lisa preeščā teem, kas newehlas dotees kara pret wahju kolonijam deenwibu-reetrumu Afrikā, atgreēštees mahjup. No 1200 karewjeem tilai 4 isletojuschi pēdahwajumu. Majors Brandis, kusch senat bija republikans generalis un kuru apwainoja, ka winaš nobomajis organiseļ kara spēhla nodatu, lai palihģsetu generalim, kusch aismirchis sawu peenahlumū, isšino, ka winaš turot par sawu peenahlumū pabalhit waldbibu un personigi gataws nobot sawu nšhwibu, lai nowehriju dumpti.

Kapstchaditē, 17. okt. Beijera dumptineeku pulks isšludinats. Beijers ašbeģga, nesinams kurlp.

Kara Wehstnefis. Kapstchaditē, 17. okt. Pallawneeks Drijs sino, ka eenaibueeka eebulumns galigi atšifis un la wahzeeschu un dumptineeku spēhli galigisakauti. Dumptineeku wadonis Klafens, kura kara spēhls sakauts Phtenburgas opgohā, eewainots un faguhstis Drijs atgreēšees Transwale.

Archangelstā, 16. oktobri. Ašbrauja no Wujorkas Austrumu-Ašjas sabeebrības twailonis "Dminst", kas jau otru reisi bija zēdā starp Ameriku un Archangelstu. Twailonis atwēda 1400 kreemus no Amerikas.

Parijē, 16. okt. Komitejai, kas zel Čchanai Darl peeminekli Kanjas pilsetā, Senes departamentā, wehšneeks žiwolģis nobema 1000 franku, kuras sebojis Kungs un Keisars.

Stahholmā, 16. oktobri. Wahju profesors Dšwalds apmelleja Sweedriju wahju "Kulturbund" a ušbewumā un agiteja preešč Baltijas juheas walstu saweenibas nobibināščanas, pee tam Sweedrija schai saween bā eeneščot tahdu pat stahwolli la Pruhšija Wahzijā. Sweedru prese atgahdina, ka schahda aditazija pilnīgi newetā, jo Sweedrija netihlo pehjs Somijas un foni ari negribot nahst sem Sweedrijas. Labaki buhtu, jo Dnwalds isteiktu sawas domas par Schleswigos-Holsteinas un Belgijos jautajumeem.

Londonē, 16. oktobri. B. tenbergas prinģis Ludwigs atahpās no admiraltates pirmā lorda amata.

Aleksandrijā (Čģipē), 16. oktobri. Angļu walbibas eestahdes arešteja (Suezs kanāl) 21 wahzeetchu un austreešču iirdšnerģibas kugi ar 4000 kuga landim un 90 kaptineem un to palihģeem. Kuga laubis ašjuhtija us Maltu.

Daschadas Anas.

Pece Wilijas upes.

Apmahtufēs smehtdeenās preekschpusdeena 12. oktobrī. Pahris beedru un es astahjam wafarnizu un noejam pa smilshainu eelu uš Wilijas pusi. Shi Wilnas nomale pilnigi lihdsiga Rīgas Tornakalnām waj ari Aogenskalnām. Glišti namini. Telas gan nebrugetas, smilshainas, bet sausas. Pa labi kaisis krona preešhu šīs, eeshogots. Gar to nokuhstam lejā, foli pa folim, aismeen dšitat un dšitat. Krašis šihps un tahšch, pamafam noet lejā, kur tā sudra-baina jostia lokas Wilija, rahma lehna. Wina leeluma sinā apwehram tā Gauja. Ari krašti tahbi pat. Weetam šihgi, weetam stahwi, ihstas kraujas. Ap-augufchi galwendam lahtnam tumšheem preešhu fileem. Schur tur redz pa kareiwjam, pa semes fargam. Brahmis lehni šihb pa strauimi un nobrebedams pee-stahj pee šchis malas. Aplahri smehtdeenās meers un klufums. Ejam gar upi, tad apmetamees uš jafa paugurina pee preebitem. Klufs. Debekis rubena miglas un klufuma pilnas. Nerunajam. Un dšiti, dšiti, tā no semes dšitumeem nahbdams nodun tahle. . . tahlu, tahlu. . . kaut kur aš pekele debesu malas. Atkal un atkal. Tur smehtdeenu nepafihst. Wehs finam, las tas ir. . . Weenolga. . .

Semes dšestrums speešchās zauri un leel zeltees lahjās. Behni lohpijam arween augstā un augstā. Krašis šhe toti augstis. Warena panorama atklahjas pahri Wilijai, uš to pusi, kur dahzina. . . Zihst kohwet un ilgi, ilgi raudšitees. Bars krandainu sehnu, poleni, pašreen trošchnodami garam. . .

Gar dšitu graiwu nonahlam pee Romgorodas eelas. Šhe schihdu kwartals, getto, reebigs, netihrs. Pa lahdu noteļu grahwi pluhst netihrs uhdens. Pee ta apmetufēs lahda wezene, netihra, tā leja aplahtrnē. Grahwi wina kametufi leelopu lungus un sarnas, ar teem ašdambejufi strauimīti un pelkīnē, kura zaur to radufēs, kolo un mašgā famus „pluntšchus“. Gan jau iinahs kaut kas lo ehst, waj nu pihragi, rauschi, waj kaut kas žits. Netihri schihdeki kuhstas pa eelu. Dublu wefela juhra. Kur eelā ušeei, uštolas, tur tirgus: pahris schihdenu ar ahholceem, pahris ar wežām panžlam, weena, pašchā galā, ar lošcheretu mistu, fagreesufi to lahbas peeros gabalos, ihkilufi tos uš wifa galda un „tirgo“. . . Nameli maki un netihri, logi ašbahji ar netihram lupatam. Daschis namelis

jau gluschi fashleebes. Tohds ir Wilnas schihbu kwartals. Rā netihrs traips tihrojā pilfehā, kurai žitabi glišts ihstas.

Balarā fagaidam jaunus beedrus no Rīgas. Wehl apkatam pilfehū un — pee meera. Pihā fagaidams darbs. Ed. Rudšitis.

Wilnā, 18. oktobrī 1914. g.

Kareiwju mafec draugi.

Kareiwja wehstule no Poltjas.

Karochana tagad noteel weenigi tahdā semē, kuras eedšihwotaji ir poli. Mahadšigakee eedšihwotaji nelur newar ihbraukt un tabehl wini ari pa kara laifu paleel fawas mahjds, turpat kauju turumā. Un šheee eedšihwotaju behni, kuras naw eeipehjam mahjā noturet, tee mums ir loti beeschi ihpalihdšigi. Wini nahst uš muhšu apzeetinajumeem un drihš ween eedrauhsejas ar mums wifseem. Mums pašheem jasehš fawās wofijjās un mehs newaram ne foli ateeet ateeet nost. Beeschi moza neisteizamās slahpes, bet turumā naw ne lahšites uhdens. Slahpes moza wifus un tabehl juhamees nospeesti.

— At tā dšeri gribas! — dširb weenu, otru eefaugamees.

Saldati zeesh, zeesh, bet tad rodas broschineeli, kuri grib eet uš fahdšchū pehš uhdens! Jo slahpes teeshcham ir neisturamas.

— Juhšu lahdsantiba! Atkaujāt ašfeet p hš uhdens! Ja schauj, lai schauj, — wcenteiš ween jau schaus! Tad labat mirt, nekā tahdas slahpes zeesh! . . .

Atlaist minus tomehr newar un tabehl jaituras loti šingri. Jo wifū ir ihstahpufchi un kuru lai atlaish?

Bet tani pašchā brijdi tu dširbi few aš muguras ihlu balštinu.

— Pan ofizeeri, waj mehs waram eet pee jums tur grahwi?

— Kas tur ir?

Paškatees: fanahstufchi poku behni no apfahre- tejam fahdšcham. Wafām lahjam, sailām galwam, ihstī lauzineelu behni.

— Nahstāt, nahstāt drihšol!

Apzeetinajumos eeleen biwi, trihs behni un mirdšochām ozitkam raugas uš mums. Katram ir lihdsi trauls ar uhdeni.

— Kapehš juhs nahstāt?
— Wehs atnešām uhdeni!
— No kureenes?
— No mahjas. Neštahschatees, pan ofizeeri, mehs no mahjas atnahjam!
Saldati aš preeka fahla gamilet. Koirs grih ihrahbit famu pateizbu scheem maseem waroneem un tabehl isturas toti mihli. Behni kraidā pa grahwi un drihš ween fahdrauhsejas ar saldateem.

— Rahbas jums šintes! — wini runā poku walodā. — Balar mehs rebsejam wahzu šintes. . . Winas bij leelas, leelas! Katru wifka aštoni širgi.

Bet atneštāis uhdens jau ihdšerts.

— Jau ihdšerts! Aneksim wehl. . . Gefim!

— Kur juhs eefat? Wifaplahst lobes šreen!

— Tas nekās! Mums no lodem wemas naw bailes!

Wini aštri paler tufschos traulus un ašfeet, lai atkal mums atneštu lahdu lahši dšihwibas uhdena. Pehš ihša laizina wini atkal ie atpalat.

Rā lai pateizas scheem maseem waroneem? Dob wikeem naudu — nenem.

— Jums pašchām wajaga. Wehs mahjā wa- ram ištīti.

— Mamma teiza, — saka otrs, — lai mehs naudu nenemot, jo saldātneem pašheem wajagot!

Ja, un to te nosihmē nauđa! Waj tahdu pa- kalpojumu war nauđa apreškindā! Te japeeleel wifas puhles, lai wina nelaimigā un ihpostitā dšimtene kluhtu i kol brijwa un lai waretu dšihwot. To fajuht wifū muhšu jaidāti un tabehl wini ih waronigi žihnas un ašstahw muhšu Belgiju — Poliju.

Sofijs, 16. oktobrī. Bulgaru agentura sino, ka 12. oktobrī greeku un bulgaru robešchārgu starpā Goleschewā notufi 7 stundu ilga apschaudishandās, jo greeki mehginajufchi ralt tranšchijas neitralā zonē. Wairoli kurušchi un eewainoti.

Katibigais redaktors: A. Burinšch

Izdeweja: Gabedriba „Latviešu Mīķis“.

Печатать разрешается. Митавы 17. окт. 1914.

Dr. med. G. Janšons,

spezialists (10) azu slimībās, Rīgā, Terbatas eelā Nr. 1. Telefons 8738. Beenen no 10—12 un no 5—6

Dr. Jurewitschs,

Želgawā, Katolu eelā 38. Fonas Nr. no 9—11 un no 3—4. Telefons 930.

Mezmalite A. Pontag

Strihweru eelā 9. Tel. 946. Amatneeti, referwisti, wehlas eepafihtees ar god. mahles meitam, airoitnes ari neihšehdš, lai pehš taxa ap- prezetos. Tagadejā dšihwes meet: „Сборный пункт“ Želgawā. Wehstules nob. ihdš 22. oktobrī ih. g. Kanberga bodē, Šuhšchū eelā 12, sem „Reibers“, „Kofejs“, „Schlofers“.

Brambergu

pagasta walde (Dobeles aprinkš) ušajina wifus šch pagasta wih- reechū lahtriah ložekšs, kuri dšimufchi laikā no 1. janwara ihdš 31. dežembrim 1894. g. ušdot jeb peesuhitit pa pašu pa- gasta walde ihdš 15. no- wemberim ih. g. finas par faru familijas fahstahwu, no- darbošchanos, ihšlithības wensu un t. behi kerahstichanos ee- fahstichanos ihē par 1915. g. Brambergē, 13. oktobrī 1914. g. Par pag. wej.: G. Stubin. Strihw.: F. Baumanns.

Atjain Sabeezības

J. Hertel

apteka preišchū pašrobotawa, Želgawā, Wafinā eelā Nr. 23. peedchmā wifus

„fahs ardu ates“ wifus artifeind.

Leelā iswehlē

Boas, Muffes un Bepures

par lehtām zenam peedahwā

M. Kantor, Leelajā eelā Nr. 11.

Telefons 790.

Šināhstufē jauna

speziala farte Ciropas tarām.

dauš krašās drulata, fahstahwofcha no d. ašewiškām fartem: 1. Ciropa, 2. Kreewijas-Wahjijas robešchā, 3. Kreewijas-Rušrijas robešchā, 4. Franzijas-Belgijas-Wahjijas robešchās un 5. Greekija un Turzija.

Karēe rewetota statihka par Ciropas wafstu plahchumu un eedšihwotajeem. — Dšelšchelu šinijas ašewiškā fahstahā krašā.

Wafšā 40 lap.

Atkalpahrdewejeem eewehrojams rabatš. (622)

Izdewejs Rud. Feldbergs, Želgawā.

Wairumā pee A. Walters. 3. Rapa un bdr. Rīgā, Teatra eelā Nr. 9, un pee ihdeweja Želgawā, pašā fahstē 70.

Ro ihdeweja ihfuhtol pašā ihdewumi nefeel rešhinati.

Laufšaimneezib. mašchinu fa- brika un tšchuguna leetuwe G. Rahzen,

Želgawā, Skolas eelā Nr. 15, pee Masajeem wahrteem. Šigalawo wifabās

laukšaimneezibas mašchinas

un referwos dafas. Twaika kuhlesus, wifajunafos konštrukt- jas un wifabos seelumos. Kuhleem sotteeržilindrus un tur- belafos. Wotomobilem eeleel uš wifšchotato jaunās wgunšbules un wotn seenas. Wagem kulleem ihbule twaika žilindrus un eertho uš wenteem jaunlaifu regulatorus.

Photo-Artikel



Telefons 10-36.

Fotografistuss aparatus un fotografistuss pee- derumus peedahwā

optikers Paul Drabe,

Kolonadu eelā 5. Želgawā. Kolonadu eelā 5. Ieetprateja pašrsinašchana.



Guldaba medalis Želgawā 1913. g.



Brahli Maulwurf.

Bementa preišchū ruhpuweziba Želgawā, pee masajeem wahrteem. Tel. 560.

Bementa rores



(bahšī leel.) preešch afom, tilteem un lauku dreneschanas. Trowarū šihšes, koridoru šihšes, krašfaim trepju lahpeni, šiles, dšelšchotona sehū stabi, krašti, kapu aplēetamee, dubultreemu dafstini, uhdena re-

serwuar, glafetas mahja rores, darwota juntu pape u. t. t.

Bementa dakstini,

labafats un lehtafais tagadnēs jumis.

